

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	Type 2 (moteur: DF/44 kW DG/57 kW) (6 places)	CH 0857 05

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "253" devant le N° du châssis "172...25..."
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	"DF" ou "DG" à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	2 variantes de la puissance du moteur
Direction	mécanique			V W
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique			Type
Nombre de vitesses	4/5/3	Entraînement	sur roues arrière	DF / DG
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière			Construction
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			cyl.cposées
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou par différence de pression, lampe-témoin combinée			Temp
Contrôle 2 circuits				Carburant
				B
				Position
				arrière
				Refrondissement
				eau
				Nombre cylindres
				4
				Alésage
				94,0
				Course
				68,9
				Cylindrée
				1913
				CV-impôt
				9,74
				Puissance en kW
				44 / 57 DIN
				à V/min
				3700 / 4600
				Bruit à l'arrêt
				69,0/74,0 dB(A)
				à V/min
				2775 / 3450
				Silencieux
				1 = 970 x Ø 128 mm (VW 241 119 A)
				Mesure des gaz
				CO = 1,2 % à 830 t/min / 2,3 % à 880 t/min
				Déparasitage
				OC2, annexe 8, chiffre 4 = 3 + 2

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3+1 ou 4+1			Poids à vide *	770	615	1385
Ceintures sécurité	av	Ar4 (E) / 3 (2)	ar	Charge utile	340	785	1125
Caie	-			Poids total	1110	1400	2510
Antivol	verrouillage de la direction			Poids garants	2510		
Nombre de places	t	6	av. 3	Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	
			centre	Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,50	
			ar.	Charge	1160	1430	
				pour V max	130	130	
				Jantes	5 1/2 J x 14 acier		
Dimensions	intérieur	extérieur	Empattements		mécanique		
Longueur	2780	4570	2460		automatique		
Largeur	1540	1845	Essieu double		1500/600		
Hauteur	1465	1965	av		1500/600		
Porte à faux	av	1160	Voies	av)DF 4/5 vit. 950/1100		
	ar	760	3	ar)DG 1100 1100		
		950			Poids remorquable testé		
Distance avant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø			g	10300 d 10100		
Hauteur avec toit surélevé: intérieur 1865 mm	extérieur 2365 mm				Charge garantie sur le toit		
					100 (toit surélevé exclus)		
					Vitesse maximale selon le constructeur		
					118/130 125 km/h		
					testée _____ km/h à V/min _____ au moteur DF / DG _____ prise de force		

Equipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans	CR/HCR	(E)
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	1	(E)			
Clignoteurs	av			ar	2a (E)
Catadioptres	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux arriere de brouillard	B	(E)	sur demande		
Feux complémentaires					
Eclairage plaque	2/	séparé, au centre			
Essuie-glace	2/	balais			
Avertisseurs	1/	KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05	avec	1/	avec lave-glace
		ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W	type 2	
Homologation	CH	0857 05	
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total	6	avant 3
Poids à vide	1385	Carburant	8
Charge utile	1125	CV-impôt	9,74
Poids total	2510	Cylindres	1913

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 14.-25.06.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

V W

Type 2

CH 0857 05

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

- Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
- Variante de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) Vmax 140 km/h
205/70 SR 14 1300 (2,40) 180 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 DP 39 acier
6 J x 14 DP 30 alliage léger ("VW/AUDI")
- Voies : avec DP 39: AV = 1585 mm / AR = 1570 mm
avec DP 30: 1603 mm / 1588 mm
- Equipement : avec jantes de 6" et déport de 30 mm des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- Moteur : variante avec injection
- Identification : "G W" au même endroit
- Puissance : 66 kW (DIN) à 4600 t/min
- Transmission : mécanique à 5 vitesses ou automatique à 3 paliers
- Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3450 t/min
(au passage, voir la fiche des émissions)
- Mesure des gaz d'échappement: CO = 1,3 vol-% à 900 t/min
- Charge remorquable testée: avec boîte mécanique = 1100 kg
avec boîte automatique = 1100 kg
- Vitesse maximale : avec boîte mécanique = 139 km/h
avec boîte automatique = 133 km/h

00) Voiture
de tourisme

V W

Type 2

CH 0857 05

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variantes de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" adl)
moteur DG = 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" adl)

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	adl
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	adl
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	adl
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	adl

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boite de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale